



DE Gebrauchsanweisung

Lampenanschlussset

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Anschluss von Lampen im angegebenen Leistungsbereich bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigefügte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluß darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Lampen verwenden. Die maximale Lampenleistung darf nicht überschritten werden.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.

Das Gerät darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.

Achtung!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektro-technischen Kenntnissen und Erfahrungen.)*

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben
 - Das Leben der Nutzer der elektrischen Anlagen
- Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden z.B.: durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

***) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation** Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte und unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeugs, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzterdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

Sicherheitshinweise für Spannungsprüfer

- Dieser Spannungsprüfer ist für die Prüfung von 100–250 V~, 50 Hz Spannungen geeignet.
- Die auf dem Spannungsprüfer angegebenen Spannungswerte sind Nennspannungen. Der Spannungsprüfer darf nur bei der angegebenen Spannung bzw. im angegebenen Spannungsbereich benutzt werden.
- Eine einwandfreie Anzeige ist nur bei Temperaturen von -10 °C bis +50 °C und bei Frequenzen von 50 bis 500 Hz sichergestellt.
- Die Wahrnehmbarkeit der Anzeige kann beeinträchtigt sein bei ungünstigen Beleuchtungsverhältnissen, z.B. Sonnenlicht, bei ungünstigen Standorten, z.B. Holztreitlern oder isolierenden Fußbodenbelägen und in nicht betriebsmäßig geerdeten Wechselspannungsnetzen.
- Der Spannungsprüfer muss kurz vor der Benutzung auf einwandfreie Funktion geprüft werden.
- Der Spannungsprüfer darf unter Einwirkung von Niederschlägen, z.B. Tau oder Regen, nicht benutzt werden.
- Spannungsprüfer mit Schraubendreherklinge dürfen nur zum Spannungsprüfen, nicht dagegen für andere Arbeiten an unter Spannung stehenden Anlagen benutzt werden.
- Schadhafte Spannungsprüfer, deren Funktion und/oder Sicherheit offensichtlich beeinträchtigt ist, dürfen nicht verwendet werden.

Lieferumfang

- Verteilerbaldachin
- Lüsterklemme, 12-polig
- Anschlussleitung
- Spannungsprüfer
- Schrauben (2x)
- Gebrauchsanweisung

Montage

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Produktes kann von den Abbildungen abweichen.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altergeräte, Gerätebatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altergeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind

nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	540099
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
max. Lampenleistung	60 W
Schutzart	IP20
Anschlussleitung	H03VV-F3G 0,75 mm²
Kabellänge	2,5 m
Anschlüsse Lüsterklemme	12

GB Operating instructions

Lamp connector set

Intended use

The product is intended for connection to bulbs within the specified performance range.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

For your safety

General safety instructions

- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- Use only bulbs authorised by the manufacturer. Do not exceed the maximum bulb power!
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.

Read and observe the operating instructions before using the product for the first time.

The device may only be used in dry, indoor rooms.

Caution!

Installation may only be carried out by persons with the appropriate electrical knowledge and experience.)* With an unprofessional installation you will risk:

- your own life
- the lives of users of the electrical systems.

With an unprofessional installation, you risk serious damage to property, for example: as a result of fire.

You may also be held personally liable in the event of injuries or property damage.

Consult a professional electrical installer!

*) Required technical knowledge for the installation process

For installation purposes, the following specific technical knowledge is required:

- the applicable "5 safety rules": Deactivate; Secure to prevent being switched back on; Ensure no power is flowing; Earth and short-circuit; Cover or screen off neighbouring, power carrying items;
- Selection of suitable tools, the measuring devices and, if required, personal protective equipment;
- Evaluation of the measuring results;
- Selection of the electrical installation materials to secure working conditions;
- IP protection types;
- Incorporation of electrical installation material;
- Type of power supply network (TN system, IT system, TT system) and the resulting connection conditions (traditional protective multiple earthing, protective earth, required additional measures etc.)

Safety information for voltage testers

- This voltage tester is suitable for testing 100-250 V~, 50 Hz voltages.
- The voltages indicated on the voltage tester are nominal voltages. The voltage tester may only be used at the specified voltage or voltage range.
- A properly functioning display is only ensured at temperatures of -10 °C to +50 °C and at frequencies of 50 to 500 Hz.
- The perceptibility of the display can be impaired under unfavourable lighting conditions, such as in sunlight, at unfavourable locations, such as wooden stapladders or insulating flooring and in AC voltage systems that are not operationally earthed.
- The voltage tester must be checked for proper functioning shortly before use.
- The voltage tester must not be used under the influence of precipitation, e.g. dew or rain.
- Voltage testers with screwdriver blades may only be used for voltage testing, not for other work on live system parts.
- Defective voltage testers whose function and/or safety is obviously impaired must not be used.

Scope of delivery

- Distributor canopy
- Lustre terminal, 12-pin
- Connection cable
- Voltage tester
- Screws (2x)
- Operating instructions

Installation

Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock! Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist. Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

Disposal

Disposing of the appliance

A crossed-out wheeled bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and corresponding marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data

Item number	540099
Operating voltage	230 V~, 50 Hz
max. lamp wattage	60 W
Protection type	IP20
Connection cable	H03VV-F3G 0,75 mm²
Cable length	2,5 m
Lustre terminal connections	12

CZ Návod k použití

Sada pro připojení svítidla

Použití příměrného určení

Zařízení je určeno pro připojení k žárovkám v uvedeném rozsahu výkonu.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecné uznávané předpisy úrazové prevence a příložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chyběné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Při vtírání do stěn, stropu nebo podlahy dáváte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.
- Používejte pouze přípoje svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze přípojovací vedení schválené výrobcem.
- Používejte pouze žárovky schválené výrobcem. Nesmí být překročen maximální výkon žárovky.
- Symbyly, které se nacházejí na Vašem přístroji, se nesmějí odstraňovat ani zakrývat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neoprávně nahrazena novými.

Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití, a řiďte se jím.

Přístroj se smí provozovat pouze v suchých vnitřních prostorech.

Pozor!

Instalaci mohou vykonávat pouze osoby s příslušnými znalostmi a zkušenostmi z oblasti elektronických zařízení.)*

Neodbornou instalací ohrožujete:

- svůj vlastní život
 - život uživatelů elektrických zařízení
- Neodbornou instalací riskujete závažné věcné škody, např.: v důsledku požáru.

V případě újmny na zdraví osob nebo věcných škod vám hrozí osobní ručení.

Obracejte se na elektroinstallatéra!

*) Požadované odborné znalosti pro instalaci

K vykonávání instalace je zapotřebí mít hlavně následující odborné znalosti:

- „5 bezpečnostních pravidel“, které je třeba aplikovat: odpojení; zabezpečení proti opětovnému zapnutí; zjištění odpojení od napětí; uzemnění a zkratování; zakrytí a oddělení sousedních dílů a dílů pod napětím;
- výběr vhodného nářadí, měřicích přístrojů a případně osobního ochranného vybavení;
- vyhodnocení výsledků měření;
- výběr elektroinstallačního materiálu k zabezpečení podmínek odpojení;
- Druh IP krytí;
- zabudování elektroinstallačního materiálu;
- Druh napájecí sítě (TN systém, IT systém, TT systém) a z toho vyplývající podmínky připojení (klasické nulování, ochranné uzemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

Bezpečnostní pokyny pro zkoušecký napětí

- Tato zkoušecká napětí je vhodná pro zkušební napětí 100–250 V~, 50 Hz.
- Hodnoty napětí specifikované na zkoušecké napětí jsou jednotny napětí. Zkoušecká napětí smí být používána pouze se specifikovaným napětím nebo specifikovaným rozsahem napětí.
- Správné zobrazení je zaručeno pouze při teplotách od -10 °C do +50 °C a při frekvencích od 50 do 500 Hz.
- Čitelnost displeje může být zhoršena za nepřiznivých světelných podmínek, např. na slunci, na nepřiznivých místech jako např. na dřevěných stěnách nebo izolčních podlahových krytinách a v sítích střídavého napětí neuzemněných podle provozního řádu.
- Před použitím zkoušecký napětí je třeba zkontrolovat její správnou funkci.
- Zkoušecká napětí se nesmí používat v prostředí vystavené srážkám, jako např. rose nebo dešť.
- Zkoušecká napětí s čepí šroubováky lze použít pouze pro testování napětí, nikoli pro jiné práce na částech zařízení pod napětím.
- Vadné zkoušecké napětí, jejichž funkce a/nebo bezpečnost je zjevně narušena, se nesmí používat.

Rozsah dodávky

- Rozvodná krabice
- Svorkovnice, 12polová
- Spojovací kabel
- Zkoušecká napětí
- Srouby (2x)
- Návod k použití

Montáž

Poznámka: Skutečná vzhled vašeho výrobku se může od obrázků lišit.

NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu! Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky. Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnuté kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním určeném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vracení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí s přístroji vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Při baterie musí být vždy přeloženy, aby se předešlo vzniku zkratu. Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předějte tyto části na recykly.

Technické údaje

Číslo výrobku	540099
Provozní napětí	230 V~, 50 Hz
max. příkon žárovek	60 W
Stupeň krytí	IP20
Přípojovací vedení	H03VV-F3G 0,75 mm²
Délka kabelu	2,5 m
Přípojky svorkovnice	12

SK Návod na použitie

Súprava na pripojenie žiaroviek

Prístroj je určený na pripojenie k žiarovkám v uvedených rozsahoch výkonu.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a príložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajte len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnene chybné použitie. Výrobca neodsudzuje za škody, ktoré z toho plynú.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Pri vtíraní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Elektrický prípojk smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používajte len prípojovacie svorky schválené výrobcem.
- Používajte len prípojovacie káble schválené výrobcem.
- Používajte len žiarovky schválené výrobcem. Maximálny výkon žiarovky sa nesmie prekračovať.
- Symbyly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Nečitateľné upozornenia na prístroji sa musia okamžite vymeniť.

Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na používanie a dodržiavajte ho.

Prístroj sa smie používať len v suchých vnútorných priestoroch.

Pozor!

Instaláciu smú vykonávať iba osoby s príslušnými znalosťami a skúsenosťami v oblasti elektronických zariadení.)*

Neodbornou inštaláciou ohrožujete:

- svoj vlastný život
 - život používateľov elektrických zariadení
- Neodbornou inštaláciou riskujete závažné vecné škody, napr.: požiar.

Hrozí vám osobné ručenie v prípade škôd na zdraví osôb alebo vecných škôd.

Obracejte sa na elektroinstallatéra!

*) Potrebne odborné znalosti pre inštaláciu

Pre vykonanie inštalácie sú obviazť potrebné hlavne nasledujúce odborné znalosti:

- „5 bezpečnostných pravidiel“, ktoré treba aplikovať: odpojenie; zabezpečenie proti opätovnému zapnutiu; zistenie odpojenia od napätia; uzemnenie a skratovanie; zakrytie alebo prehradenie susedných dielov a dielov pod napätím;
- Výber vhodného náradia, meracích prístrojov a prípadne osobného ochranného vybavenia;
- Vyhodnotenie výsledkov meraní;
- Výber elektroinstallačného materiálu na zabezpečenie podmienok odpojenia;
- Druh IP krytia;
- Montáž elektroinstallačného materiálu;
- Druh napájacej siete (TN systém, IT systém, TT systém) a z toho vyplývajúce podmienky pripojenia (klasické nulovanie, ochranné uzemnenie, potrebné dodatočné opatrenia atď.).

Bezpečnostné pokyny pre skúšačky napätia

- Tato skúšačka napätia je vhodná na kontrolu napätí 100–250 V~, 50 Hz.
- Napätia uvedené na skúšačke napätia sú menovité napätia. Skúšačka napätia sa smie používať len so špecifikovaným napätím, resp. špecifikovaným rozsahom napätia.
- Bezhlybné zobrazenie je zaručené len pri teplotách od -10 °C do +50 °C a pri frekvenciách od 50 Hz do 500 Hz.
- Vnímateľnosť ukazovateľa môže byť zhoršená v nepriaznivých svetelných podmienkach, napríklad pri slnečnom svetle, na nepriaznivých miestach, napríklad na drevených stúpienkoch alebo izolčných podlahových krytinách, a v systémoch striedavého napätia, ktoré nie sú počas prevádzky uzemnené.
- Skúšačka napätia musí byť krátko pred použitím skontrolovaná, či funguje správne.
- Skúšačka napätia sa nesmie používať, ak je vystavená srážkam, napr. rose alebo dažďu.
- Skúšačka napätia s čepami škrutkovača sa môžu používať iba na testovanie napätia a nie na iné práce na časťach systému pod napätím.
- Chybná skúšačka napätia sa nesmie používať, ak je očividne narušená jej funkcia a/alebo bezpečnosť.

Obsah zásielky

- Kryt rozvádzača
- Svorka svietidla, 12-polová
- Pripojovacie vedenie
- Skúšačka napätia
- Škrutky (2x)
- Návod na použitie

Montáž

Poznámka: Skutočný vzhľad vášho výrobku sa môže líšiť od obrázkov.

⚠ NIEBEZPEČENSTVO! Niebezpieczeństwo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Elektrický prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.

Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypínte hlavný vypínač / hlavnú poistku).

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol prediarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebitelia sú povinní zniesť/núdiť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spaťný obal môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo výnom stave. Po batérie musia byť vždy prelepené, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu opätovne použiť.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Technické údaje

Číslo výrobku	540099
Prevádzkové napätie	230 V~, 50 Hz
max. príkon žiaroviek	60 W
Ochrana	IP20
Pripojovacie vedenie	H03VV-F3G 0,75 mm²
Dĺžka kábla	2,5 m
Pripojky svorky svetidla	12

PL Instrukcie obsluhy

Zestav príslušenstvo na lampy

Užicie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do podłączania żarówek w podanym zakresie mocy.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i zalogowanych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonwać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Podłączenie elektryczne może wykonywać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
- Używać wyłącznie zacisków dozwolonych przez producenta.
- Stosować tylko kable dopuszczone przez producenta.
- Używać wyłącznie żarówek dozwolonych przez producenta. Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy żarówek!
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymienić.

Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej.

Urządzenie można używać tylko w suchych pomieszczeniach zamkniętych.

Uwaga!

Instalację mogą wykonywać wyłącznie osoby z przedmiotową znajomością i wiedzą z zakresu elektrotechniki. *) Eksploatując niefachowo wykonane instalacje stwarzasz zagrożenie dla:

- własnego życia
 - życia użytkowników urządzeń elektrycznych
- Niewłaściwa instalacja stwarza ryzyko powstania poważnych szkód materialnych, np.: wskutek pożaru.
- Uży ponosisz ryzyko odpowiedzialności cywilnej za szkody osobowe i rzeczowe.
- Należy zwrócić się do elektrykoinstallatora!

***) Wiedza fachowa konieczna do przeprowadzenia instalacji**

Przy instalacji wymagana jest w szczególności następująca wiedza fachowa:

- "5 zasad bezpieczeństwa", do których należy się stosować: odłączenie napięcia; zabezpieczenie przed ponownym włączeniem; stwierdzenie braku napięcia; uzziemienie i zwarcie; przykrycie lub odgraniczenie elementów znajdujących się w pobliżu i będących pod napięciem;
- wybór odpowiedniego narzędzia, urządzeń pomiarowych oraz ew. środków ochrony osobistej;
- ocena wyników pomiarów;
- wybór materiału elektroinstalacyjnego w celu zapewnienia warunków wyłączenia;
- stopnie ochrony IP;
- montaż materiału elektroinstalacyjnego;
- rodzaj sieci zasilania (system TN, system IT, system TT) i wynikających z tego warunków podłączenia (klasyczne zerowanie, uzziemienie ochronne, konieczne środki dodatkowe, itp.).

Wskazówki bezpieczeństwa dla testera napięcia

- Niniejszy tester napięcia jest przeznaczony do testowania napięć w zakresie 100-250 V~, 50-50 Hz.
- Napięcia podane na testerze to napięcia znamionowe. Tester napięcia można wykorzystywać tylko do podanego napięcia lub zakresu napięć.
- Przy prawidłowe wskazanie jest zagwarantowane tylko w temperaturach od -10°C do +50°C i przy częstotliwościach od 50 Hz do 500 Hz.
- Widoczność wskazania może być ograniczona w niesprzyjających warunkach oświetleniowych, np. w świetle słonecznym, w niesprzyjających miejscach, np. na drabinach drewnianych lub na izolujących wykładzinach podłogowych oraz sieciach napięcia przemiennej, które nie są uzziemione zgodnie z warunkami pracy.
- Bezpośrednio przed sprawdzeniem napięcia należy sprawdzić prawidłowe działanie napięcia.
- Wskaznika napięcia nie wolno używać podczas opadów atmosferycznych, np. podczas deszczu ani w obecności rosy.
- Tester napięcia z końcówką wkrętaka można stosować tylko do sprawdzania napięcia, nie wolno go natomiast używać do innych prac przy elementach instalacji, które są pod napięciem.
- Wadliwych testerów napięcia, których funkcjonowanie i/ lub bezpieczeństwo jest w oczywisty sposób zagrożone, nie wolno używać.

Zakres dostawy

- Puszka rozdzielacza

- Łącznik świecznikowy, 12-biegunowy
- Przewód przyłączeniowy
- Tester napięcia
- Śruby (2x)
- Instrukcja obsługi

Montaż

⚠ Wskazówka: Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od ilustracji.

⚠ NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem! Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.

Przed montażem należy odłączyć zasilanie elektryczne (wyłączyć wyłącznik główny/bezpiecznik).

Utilizacja

Utilizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją.

Každy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystywać.

- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Dane techniczne

Numer produktu	540099
Napięcie robocze	230 V~, 50 Hz
maks. moc żarówek	60 W
Stopień ochrony	IP20
Kabel zasilający	H03VV-F3G 0,75 mm²
Długość kable	2,5 m
Przyłącza łącznika świecznikowego	12

SI Priručnik za uporabo

Priljučni komplet za svetilko

Pravila uporaba

Naprava je predviđena za priklup žarnic v navedenem območju modi.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevat je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priporočila varnostna navodila.

Izvajale samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Pri vrtnanju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinško napeljavajo in vodovod.
 - Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebo!
 - Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odobril proizvajalec.
 - Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.
 - Uporabljajte samo žarnice, ki jih je odobril proizvajalec. Najvišje moči žarnice ni dovoljeno preseči.
 - Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.
- Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v suhih notranjih prostorih.

Pozor!

Namesitv lahko opravi le osebe, ki ima znanje in izkušnje o elektriliki. *)

Namesitv, ki ni v skladu s predpisi, lahko ogrožat e:

- svoje življenje;
- življenje uporabnika električne naprave.

Zaradi namesitve, ki ni v skladu s predpisi, lahko povzročite hudo materialno škodo kot npr.: zaradi požara.

Grozi vam odgovornost za povzročene telesnih poškodb in materialne škode.

***) Zahtevana strokovna znanja za namesitv**

Za namesitv so potrebna zlasti naslednja strokovna znanja:

- „5 pravil za zagotovitev varnosti“, ki jih morate uporabiti: aktiviranje; zaščit pred ponovnim vklopom; zagotovitev, da ni napetosti; ozemljitev in povezava dveh elektrinih vodov; sosednje dele, ki so pod napetostjo morate pokriti ali zapreti;
- zbira ustreznega orodja, merilnih naprav in po potrebi osebne zaščitne opreme; ocena rezultatov merjenja;
- ocena rezultatov merjenja;
- zbira elektroinstalacijskega materiala za zagotovitev pogojev odklopa;
- IP-zaščite;
- vrstnja elektroinstalacijskega materiala;
- vrsta napajalnega omrežja (TN sistem, IT sistem, TT sistem) in iz te izhajajoči pogoji priključitve (tradicionalno ničenje, zaščitna ozemljitev, zahtevani dodatni ukrepi itd.).

Varnostna navodila za preizkuševalnik napetosti

- Ta preizkuševalnik napetosti je primeren za napetosti od 100 do 250 V~, 50 Hz.
- Napetosti, navedene na preizkuševalniku napetosti, so nazivne napetosti. Preizkuševalnik napetosti se sme uporabljati samo pri navedeni napetosti oziroma v navedenem območju napetosti.
- Pravilen prikaz je zagotovljen le pri temperaturah od -10 °C do +50 °C in pri frekvencah od 50 Hz do 500 Hz.
- Zaznavnost prikaza se lahko poslabša v neugodnih svetlobnih pogojih, npr. na sončni svetlobi, na neugodnih lokacijah, npr. na lesenih lestvah ali izolacijskih talnih oblogah in v neoparotno ozemljenih omrežjih z izmenično napetostjo.
- Tik pred uporabo preizkuševalnika napetosti se prepričajte, da brezhibno deluje.
- Preizkuševalnika napetosti se ne sme uporabljati pod vplivom padavin, npr. rose ali dežja.
- Preizkuševalnike napetosti s konico izvijača se sme uporabljati samo za preverjanje napetosti, ne pa tudi za druga dela na delih sistemov, ki so pod napetostjo.

- Poškodovanemu preizkuševalniku napetosti, katerih delovanje in/ali varnost sta očitno okrnjena, se ne sme uporabljati.

Vsebina embalaže

- Razdelilni baldahin
- Lesenčna sponka, 12-polna
- Priključni vod
- Preizkuševalnik napetosti
- Vijaki (2x)
- Navodila za uporabo

Montaža

⚠ Nasvet: Dejanski videz vaše izdelka lahko odstopa od slik.

⚠ NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električne udara! Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebo.

Pred montažo je treba električno omrežje dati v breznapetostno stanje (izklop glavnega stikala/varovalke).

Odstranjevanje

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorej ter elektronskih in elektrinih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjiske odpadke.

Vsebujejo lahko namreč okoliu in zdravju škodljive snovi.

Potrskočni so dolžni odnapadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatore naprave odstraniti ločeno od gospodinjiskih odpadkov pred uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatore in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene.

Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namežite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka izdelka	540099
Obratovalna napetost	230 V~, 50 Hz
max. moč žarnice	60 W
Stopnja zaščite	IP20
Priključni vod	H03VV-F3G 0,75 mm²
Dolžina kable	2,5 m
Priključki lesenčne sponke	12

HU Használati utasítás

Lámpa csatlakozókészlet

Rendeltetésszerű használat

A készüléket a megadott teljesítmény tartományba belüli izzókkal való csatlakoztatásra szolgál.

A készüléket nem terveztek ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználás nem megengedett fűves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- Falon, mennyezeten vagy aljazaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz-és vízvezetékekre.
 - Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
 - Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kapcsot használjon.
 - Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkalmazzon.
 - Csak a gyártó által jóváhagyott fényforrást használjon. Ne lépje túl a maximális teljesítményt!
 - A készüléken található jelzéseket nem szabad leszedni vagy letakarni. Ha egy felirat már nem olvasható, azt haladéktalanul cserélje le.
- Üzembeli helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.

A készüléket csak száraz beltéren szabad használni.

Figyelem!

A beépítést csak megfelelő elektrotechnikai ismeretekkel és tapasztalattal bíró személyek végezhetik. *)

Szakszerűtlen beépítéssel veszélyezteti:

- a saját életét
- az elektromos készülékek felhasználóinak életét

Szakszerűtlen beépítéssel súlyos anyagi károkat okozhat, pl.: tüzet.

Személyi és anyagi károk esetén Önt személyes felelősség terheli.

Forduljon villanyszerelőhöz!

*) A beépítéshez szükséges szakismeretek

A beépítéshez különösen a következő szakismeretek szükségesek:

- az alkalmazandó "5 biztonsági szabály": lekapcsolni; ísmételt bekapcsolás elleni biztosítási; feszültségmentes állapotról meggyőződni; földelni és rövidre zárn; szomszédos, feszültség alatt álló részeket lefedni vagy elkeríteni;
- Megfelelő szerszám és szükség esetén személyi védőfelszerelés kiválasztása;
- Méresi eredmények kiértékelése;
- A lekapcsolási feltételek biztosításához a megfelelő villanyszerelési anyagok kiválasztása;
- IP-védettségi adatok;
- Villanyszerelési anyagok beépítése;
- Feszültségelátó hálózat típusa (TN-rendszer, IT-rendszer, TT-rendszer) és az ebből eredő csatlakoztatási körülmények (klasszikus nullvezeték, védőföldelés, szükséges kiegészítő rendszabályok, stb.).

Biztonsági utasítások feszültségvizsgálókhöz

- Ez a feszültségvizsgáló 100-250 V~, 50 Hz feszültségek vizsgálatára alkalmas.
- A feszültségvizsgálón feltüntetett feszültségek névleges feszültségek. A feszültségvizsgáló kizárólag a megadott feszültséggel, ill. a megadott feszültségátartományban használható.
- A hibamentes kijelzés kizárólag -10°C - +50°C közötti hőmérsékleten és 50-500 Hz közötti frekvencián garantált.
- A kijelző olvasása kedvezőtlen fényviszonyok mellett, pl. fénypényben, kedvezőtlen helyeken, pl. fából készült letrákon vagy szigetelő padlóburkolatokon, valamint a helytelenül földelt váltóáramú rendszerekben romolhat.
- A feszültségvizsgálót röviddel a használat előtt ellenőrizni kell a megfelelő működésre.
- A feszültségvizsgáló nem szabad csapadéknak, pl. harmatnak vagy esőnek kitéve használni.

- A csavarhúzó pengéjű feszültségvizsgálók csak feszültségvizsgálásra használhatók, feszültség alatt álló berendezéseken végzett egyéb munkákhöz nem.
- Nem szabad hibás feszültségvizsgálókat használni, amelyek működése és/vagy biztonsága nyilvánvalóan sérült.

Szállított alkatrészek

- Elosztódoboz
- Csilárbilincs, 12 pólusú
- Csatlakozóvezeték
- Feszültségvizsgáló
- Csavarok (2 db)
- Használati utasítás

Szerelés

⚠ Megjegyzés: A termék tényleges kinézete eltérhet az ábrától.

⚠ VESZÉLY! Az elektromos áramítás életveszélyes! Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.

Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítékkal).

Hulladékkezelés

Selejtezés

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használat elemek és akumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemait és akkusmagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárt ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga káros és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	540099
Uzemi feszültség	230 V~, 50 Hz
max. teljesítményű a lámpák	60 W
Védettség	IP20
Csatlakozóvezeték	H03VV-F3G 0,75 mm²
Kábelhossz	2,5 m
Csilárbilincs csatlakozók	12